

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0027/2013/S-SD  
Č.sp.: 10802-2013-BA

Martin 17.12.2013

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie kvality a analýz ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) tretieho bodu v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty rozhodol tak, že účastníkovi konania MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka, Kollárovo námestie 20, 811 06 Bratislava, IČO: 36 867 756

### **ukladá pokutu**

podľa § 91 ods. 2 písm. e) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov za porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 1 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**vo výške 500,- eur**  
**(slovom päťsto eur)**

za to, že nepredložil úradu výstupy z evidencie za rok 2012 v lehote podľa § 5 ods. 3 vyhlášky č. 446/2012 Z. z. ktorou sa ustanovuje spôsob vedenia evidencie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, spôsob vedenia evidencie nákladov, výnosov, aktív a pasív, forma a termíny predkladania výstupov z evidencie.

Pokutu vo výške 500,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu 7000442847/8180, KS 6348, VS 1200272013.

### **Odôvodnenie:**

Spoločnosti MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka, Kollárovo námestie 20, 811 06 Bratislava, IČO: 36 867 756 (ďalej len „MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka“) bolo na podnikanie v energetických odvetviach Úradom pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) dňa 03.10.2011 vydané povolenie č. 2010E 0391 na predmet podnikania elektroenergetika, s rozsahom predmetu podnikania: dodávka elektriny, s termínom začatia výkonu činnosti 13.04.2010 a dobou platnosti povolenia na dobu neurčitú a dňa 27.09.2012 povolenie č. 2010P 0142 na predmet podnikania plynárenstvo, s rozsahom podnikania: dodávka plynu s dobou platnosti povolenia na dobu neurčitú.

Úrad preverení plnenia povinností regulovaného subjektu podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) zistil, že spoločnosť MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka nepredložila vyhodnotenie štandardov kvality za kalendárny rok 2012 v rozsahu podľa § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z. a podľa § 13 ods. 9 vyhlášky úradu č. 278/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality uskladňovania plynu, prepravy plynu, distribúcie plynu a dodávky plynu (ďalej len „vyhláška č. 278/2012 Z. z.“) a § 11 ods. 5 vyhlášky úradu č. 275/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality prenosu elektriny, distribúcie elektriny a dodávky elektriny (ďalej len „vyhláška č. 275/2012 Z. z.“) v termíne do konca februára 2013.

Podľa § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný do konca februára kalendárneho roka zaslať úradu vyhodnotenie štandardov kvality za predchádzajúci rok a toto vyhodnotenie zverejniť na svojom webovom sídle alebo iným obvyklým spôsobom, ak regulovaný subjekt nemá zriadené webové sídlo.

Podľa § 13 ods. 9 vyhlášky úradu č. 278/2012 Z. z. vyhodnotenie štandardov kvality za rok t-1 v rozsahu podľa príloh č. 1 až 8 a prehľad o vyplatených kompenzačných platbách v rozsahu prílohy č. 9 sa predkladá úradu do konca februára roku t písomne alebo elektronicky.

Podľa § 11 ods. 5 vyhlášky úradu č. 275/2012 Z. z. vyhodnotenie štandardov kvality za rok t-1 a prehľad o vyplatených kompenzačných platbách podľa odseku 3 sa predkladá úradu do konca februára roku t písomne alebo elektronicky.

Preverení plnenia uvedenej povinnosti bolo úradom zistené, že spoločnosť MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka v roku 2013 nepredložila úradu vyhodnotenie štandardov kvality za kalendárny rok 2012, pri vykonávaní regulovanej činnosti nepostupovala podľa § 13 ods. 9 vyhlášky úradu č. 278/2012 Z. z. a § 11 ods. 5 vyhlášky úradu č. 275/2012 Z. z., čím porušila povinnosť podľa § 22 ods. 4 písm. h) zákona č. 250/2012 Z. z.

Podľa § 16 ods. 1 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 251/2012 Z. z.“) na účely zabránenia vzniku diskriminácie a krízových dotácií sú výrobca elektriny, výrobca plynu, prevádzkovateľ prenosovej sústavy, prevádzkovateľ distribučnej sústavy, prevádzkovateľ prepravnej siete, prevádzkovateľ distribučnej siete a prevádzkovateľ zásobníka povinní viesť evidenciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, evidenciu o nákladoch, výnosoch, aktívach, pasívach.

Podľa § 5 ods. 3 vyhlášky č. 446/2012 Z. z. ktorou sa ustanovuje spôsob vedenia evidencie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, spôsob vedenia evidencie nákladov, výnosov, aktív a pasív, forma a termíny predkladania výstupov z evidencie (ďalej len vyhláška č. 446/2012 Z. z.), výstupy z evidencie za sledovaný rok podľa odsekov 1 a 2 sa predkladajú úradu písomne a elektronicky do 30. apríla nasledujúceho roka.

Preverení plnenia uvedenej povinnosti bolo úradom zistené, že spoločnosť MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka v roku 2013 nepredložila úradu

výstupy z evidencie za rok 2012 v lehote podľa § 5 ods. 3 vyhlášky č. 446/2012 Z. z., čím porušil § 16 ods. 1 zákona č. 251/2012 Z. z.

Za uvedené porušenie zákona sa spoločnosti MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka ukladá pokuta podľa § 91 ods. 2 písm. e) zákona č. 251/2012 Z. z. vo výške 500,- eur.

Pri určovaní výšky pokuty podľa § 91 ods. 2 písm. e) zákona č. 251/2012 Z. z. úrad podľa § 91 ods. 5 zákona č. 251/2012 Z. z. prihliadal najmä na závažnosť, spôsob, čas trvania a možné následky porušenia povinnosti.

Úrad posúdil zistené porušenie zákona ako chybu v činnosti regulovaného subjektu. Z hľadiska posudzovania miery zavinenia nebolo preukázané úmyselné konanie spoločnosti MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka. Úrad zohľadnil čas trvania zisteného protiprávneho konania. Ďalej úrad vzal do úvahy možné následky porušenia povinnosti informovať úrad v zákonom stanovenom termíne. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a následkov protiprávneho stavu porušenia vyššie uvedenej povinnosti úrad rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženie pokuty, ktorá je v dolnej hranici zo zákonom stanoveného rozsahu, považuje úrad za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči spoločnosti MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka.

Úrad listom č. 39821/BA zo dňa 02.12.2013 oznámil spoločnosti MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty. Súčasne účastníkovi konania úrad oznámil, že podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov má pred vydaním rozhodnutia možnosť vyjadriť sa k podkladom, spôsobu ich zistenia prípadne navrhnúť ich doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia.

Dňa 16.12.2013 bolo úradu zo strany regulovaného subjektu listom zaevidovaným pod podacím číslom úradu 41527/2013/BA zo dňa 12.12.2013 zaslané vyjadrenie k podkladom pre vydanie rozhodnutia, v ktorom účastník konania uvádza, že v zmysle vyhlášky č. 275/2012 Z. z. sa v prípade dodávky elektriny vyhodnocujú výlučne štandardy kvality dodávky elektriny koncovým odberateľom elektriny, ktorými sa v zmysle § 3 písm. b) bod 8 zákona č. 251/2012 Z. z. rozumejú odberatelia elektriny v domácnosti alebo odberatelia elektriny mimo domácnosti, ktorí nakupujú elektrinu pre vlastnú spotrebu. Spoločnosť MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka oznámila úradu, že v roku 2012 nedodávala elektrinu žiadnym koncovým odberateľom a teda sa na ňu povinnosť sledovať, evidovať a vyhodnocovať štandardy kvality dodávky elektriny nevzťahovala. Zároveň uviedla, že v kalendárnom roku 2012 nedodávala plyn žiadnym koncovým odberateľom plynu, za ktorých sa v zmysle § 3 písm. c) bod 11 zákona č. 251/2012 Z. z. považujú odberatelia plynu v domácnosti alebo odberatelia plynu mimo domácnosti, ktorí nakupujú plyn pre vlastnú spotrebu.

Spoločnosť MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka sa vyjadrila, že k nepredloženiu výstupov z evidencie za rok 2012 došlo z dôvodu opomenutia, ktoré nastalo v dôsledku prijatia novej právnej úpravy značného rozsahu.

Úrad po preskúmaní všetkých podkladov ku konaniu a na základe vyjadrenia účastníka konania zo dňa 12.12.2013 zistil, že účastník konania porušil len povinnosť

ustanovenú v § 16 ods. 1 zákona č. 251/2012 Z. z. a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie kvality a analýz, ul. Pavla Mudroňa 45, 036 01 Martin. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Ivan Zachar  
riaditeľ odboru regulácie kvality a analýz

**Rozhodnutie sa doručí:**

MERCURIA ENERGY TRADING SA - organizačná zložka  
Kollárovo námestie 20, 811 06 Bratislava